

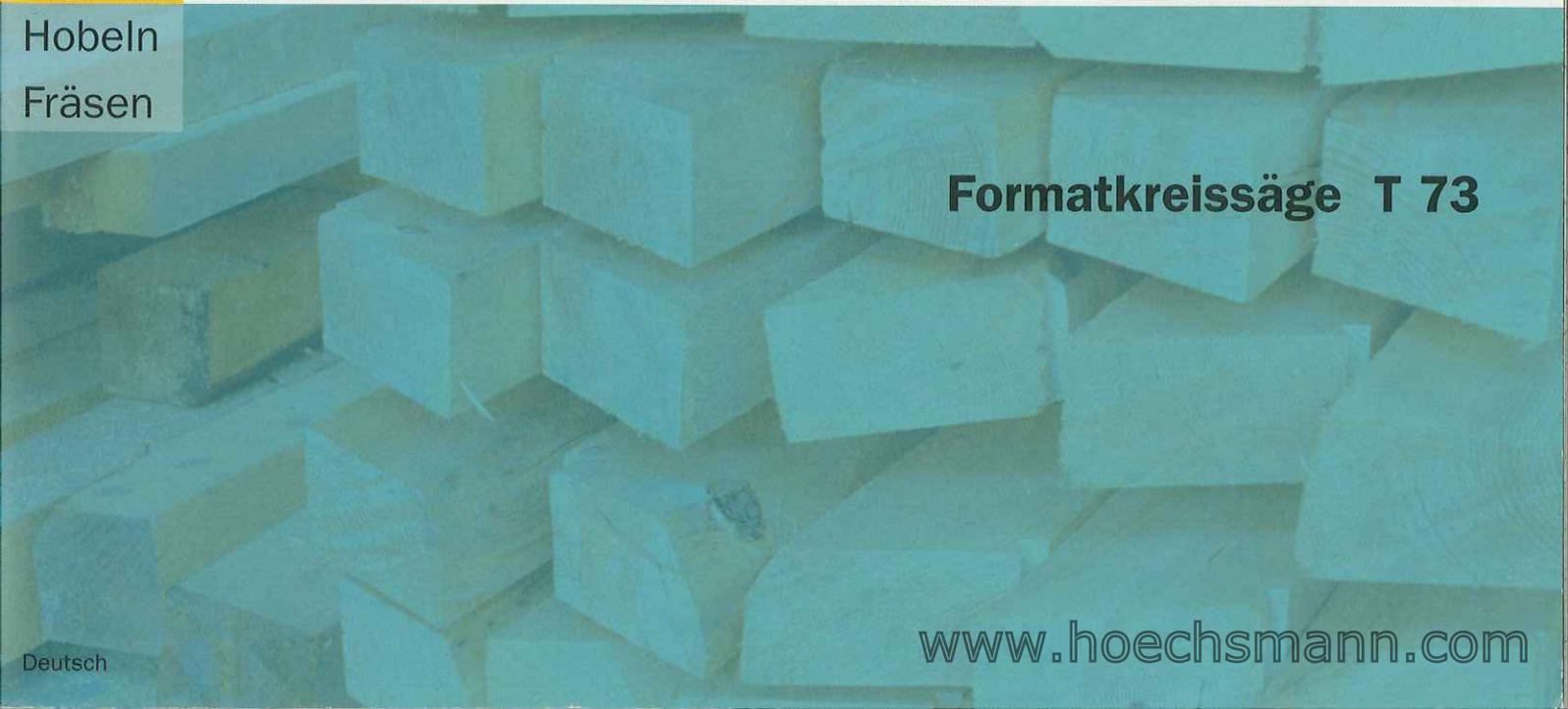


Sägen

Hobeln

Fräsen

MARTIN



Formatkreissäge T 73

www.hoechsmann.com

*Die MARTIN Formatkreissäge unterstützt Sie,
mit Ihrem Unternehmen Bestleistungen zu erzielen.
Und das langfristig. Denn MARTIN bedeutet höchste
Präzision, extreme Langlebigkeit und einzigartige
Erweiterungsmöglichkeiten.*



Die T 73 BASIC:
Leicht in der Bedienung,
robust in der Handhabung.

Seite 4



Die T 73 CLASSIC:
Der Klassiker für einen
gewohnt sauberen Zuschnitt.

Seite 6



Die T 73 AUTOMATIC:
Automatisch die Handhabung,
automatisch gut das Ergebnis.

Seite 8



Die T 73 CNC:
Das Top-Modell für professionelles
Arbeiten mit höchsten Ansprüchen.

Seite 10



Das Zubehör:
Individuelle Lösungen
für individuelle Wünsche.

Seite 13

Die T 73 Basic: Die ideale Grundlage für präzise Arbeit

Nach den wichtigsten Merkmalen einer guten Formatkreissäge gefragt, nennen viele Anwender Eigenschaften wie „ruhig laufendes Sägeblatt“, „präzise laufender Besäumlisch“ oder „gut bedienbarer Parallelanschlag“. Schon die T 73 Basic bietet Ihnen dies - und noch einiges mehr.

Das ausgereifte, seit mehr als 45 Jahren bewährte Besäumlisch - Führungssystem, sichert Ihnen langfristig den exakten und zugleich leichten Lauf des Tisches. Die Führung arbeitet prinzipbedingt spielfrei

und dadurch äußerst präzise. Pfiffige Details, wie etwa die auswechselbare Tischlippe oder die Arretierung des Besäumlisches an beliebiger Stelle sind da schon fast Nebensache.

Die spielfrei vorgespannte, in einer massiven Graugusskonsole gelagert Sägewelle führt Sägeblätter bis 500 mm Durchmesser äußerst präzise und sorgt so für einen perfekten Schnitt. Das aufwändige, sonst im Werkzeugmaschinenbau verwendete, Prinzip der vorgespannten Lager gibt Ihnen

die Sicherheit von Langlebigkeit und Präzision auf Jahre hinaus.

Nur ein solider Ständer kann Ihnen die Vorteile von guter Sägewellenlagerung und präziser Tischführung nutzbar machen. Deshalb legen wir bei MARTIN sehr viel konstruktiven Aufwand in den Maschinenständer. Der Ständer, eine aufwändige Verbundkonstruktion, absorbiert auftretende Schwingungen wesentlich effektiver als ein vergleichbar Gussständer oder gar eine Schweißkonstruktion.

Das kugelgelagerte Kreissägeleinal

nen Sie schnell, leicht und vor allem dauerhaft präzise einstellen, da es auf verschleißarmen Stahlführungen läuft. Wenn Sie überlange Teile mittig trennen möchten, senken Sie es einfach unter Tischniveau ab - serienmäßig.

Jeden Blattwechsel erledigen Sie in Sekunden, die Sägewellen-Blockierung erfolgt serienmäßig elektro-pneumatisch.

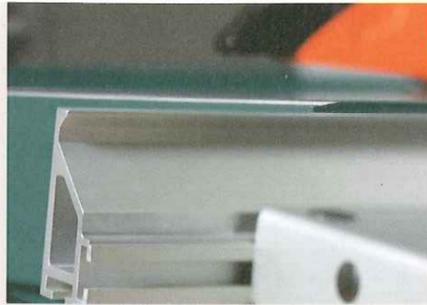
Optional ausgestattet mit einem 5,5 kW Motor mit drei Drehzahlen und einer Parallelogramm-Schutzhaube ist die T 73 Basic auch für Schnitthöhen bis 170 mm gerüstet.

Das umfangreiche MARTIN-Zubehörprogramm garantiert, dass die Maschine sich ideal jeder Aufgabe anpasst.

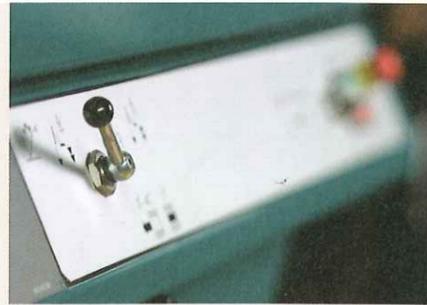
Motorstärke:	4 kW
Sägeblatt-Schwenkung:	0 bis 46 °
Schnitthöhe:	max. 80 mm
Sägeblattdurchmesser:	250 - 315 mm
Drehzahl:	4000 UpM
Schnittbreite:	850 mm
Besäumlischlänge:	3000 mm
Gewicht:	1650 kg



Elektro-pneumatische Sägewellen-Blockierung



Absenkbares Kreissägeleinal



Robuste Bedientechnik



T 73 BASIC mit Zubehör

- T 7301 Feinverstellung für Kreissägeleinal
- T 7308/1 Besäumlisch 1,9 m
- T 7320 Vorritzaggregat
- T 7322 Ritzfix Sägeblatt-System

Die T 73 Classic: Ein klassischer Partner für die klassische Fertigung.

Der Klassiker für Ihre Werkstatt kombiniert traditionelle Bedienelemente mit elektrischer Unterstützung. Der übersichtliche Aufbau ermöglicht eine schnelle, präzise und damit rationelle Bedienung.

Die Schnitthöhe wie auch den Schnittwinkel stellen Sie komfortabel elektrisch ein. Für beide Wege steht jeweils ein Eil- und ein Schleichgang zur Verfügung. Die Auflösung der Winkelanzeige ist 0,01°, so schneiden Sie immer passgenau im Winkel. Drehzahl

und Betriebsstunden werden ebenfalls elektronisch angezeigt, so sind Sie immer über die wichtigen Dinge im Bilde.

Sägeblätter bis 500 mm setzen Sie ein, ohne grundsätzlich auf die optionale Ausstattung mit einem Vorritz-Sägeblätter verzichten zu müssen. Bei Sägeblattdurchmessern bis 450 mm können die Vorritzer auf der Welle verbleiben. Hauptsägeblätter bis 400 mm senken Sie vollständig unter Tischniveau ab.

Sie haben die Wahl zwischen zwei Varianten von Vorritz-Systemen. Das 2-Achs-

System wird bei laufender Maschine in den Achsen Ritzhöhe und Links/Rechts – Lage nach digitalen Anzeigen eingestellt. Die Ritzbreite muss wie bei allen herkömmlichen Systemen bei stehender Maschine justiert werden. Das patentierte MARTIN - 3-Achs-System justieren Sie vollständig bei laufender Maschine, auch die Ritzbreite! Das bietet Ihnen den entscheidenden Vorteil, dass die qualitätsrelevante Vorritzereinstellung immer schnell und präzise gemacht wird.

Selbstverständlich unterstützt die elektro-pneumatische Sägewellen-Blockierung

auch bei der Classic den zügigen Werkzeugwechsel. Die umständliche Handhabung von Blockierdornen oder Spezialwerkzeugen ist damit überflüssig geworden.

Den Drehzahlwechsel erledigen Sie schnell und bequem, da er bei allen T 73-Maschinen von oben durch eine Öffnung im Maschinentisch erfolgt.

Die optionale Handradverstellung des Kreissägelineals erlaubt die schnelle und zugleich maßgenaue Einstellung der Schnittbreite – vom Bedienplatz aus und auf's „Zehntel“ genau. Natürlich ist auch

der Parallelanschlag der Classic unter Tischniveau absenkbar, als Option sogar ferngesteuert.

Motorstärke:	5,5 kW
Sägeblatt-Schwenkung:	0° bis 46°
Schnitthöhe:	max. 170 mm
Sägeblattdurchmesser:	250 - 500 mm
Drehzahl:	2800 / 4000 / 5500 UpM
Schnittbreite:	850 mm
Besäümtischlänge:	3000 mm
Gewicht:	1750 kg



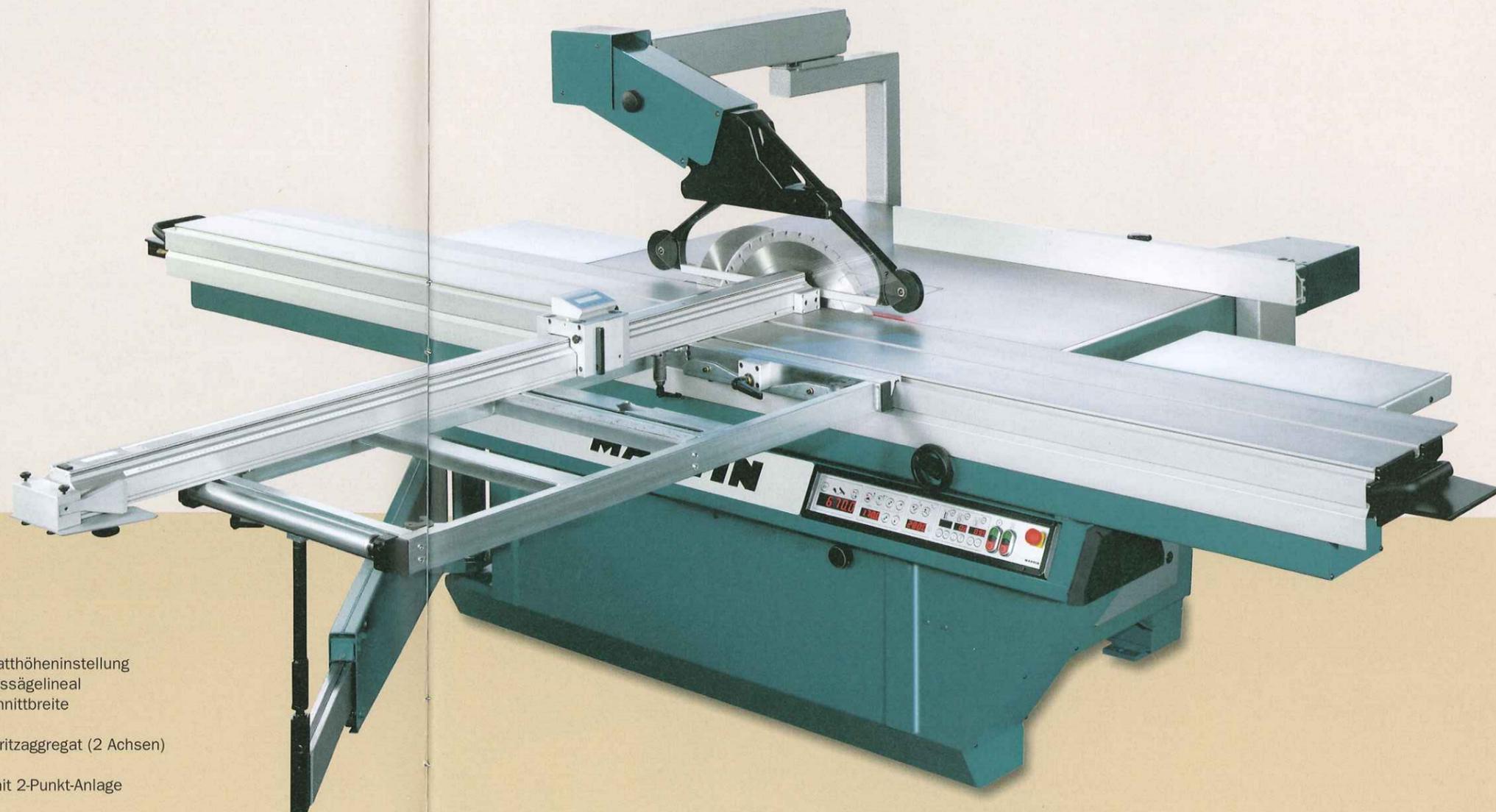
Schnitthöhe 170 mm



Dreh- und Anzapfpunkt der Bedienung



Riemenwechsel von oben



T 73 Classic mit Zubehör

- T 7303 Digitale Anzeige für Sägeblatthöheninstellung
- T 7305 Handradverstellung für Kreissägelineal mit digitaler Anzeige für Schnittbreite
- T 7308/5 Besäümtisch 3,7 m
- T 7321 Elektrisch verstellbares Vorritzaggregat (2 Achsen)
- T 7322 Ritzfix Sägeblattsystem
- T 7340 Digitaler Längenanschlag mit 2-Punkt-Anlage
- T 7367 Vordertisch

T 73 Classic

Die T 73 Automatic: Leisten Sie sich die Unterstützung, die Sie verdienen.

Die Automatic hält, was der Name verspricht: Moderne Elektronik – leicht zu handhaben. Die intuitiv zu bedienende Steuerung reduziert Fehleinstellungen und stellt so zielgenau perfekte Ergebnisse sicher.

Sie geben die benötigten Maße für Schnittbreite, -höhe und -winkel vor – die Steuerung positioniert die gewählte Achse exakt auf die von Ihnen gewünschte Einstellung. Mit immer gleichbleibender Präzision fahren Sie auch Kettenmaße sowie Brutto/Netto – Maße an.

Ist die schmale Schutzhaube eingesetzt, fährt der Parallelanschlag bis auf 25 mm an das Sägeblatt heran, das Sägeblatt kann jetzt nicht geschwenkt werden. Haben Sie dagegen die breite Haube montiert, stoppt das Lineal schon bei 150 mm Schnittbreite, das Blatt kann immer bis 46° geschwenkt werden. Schmalere Schnitte fahren Sie dann sicher im Schleichgang an. So werden Arbeitsunfälle sowie Schäden an Haube und Parallellineal sicher vermieden. Arbeiten Sie mit geschwenktem Sägeblatt, können Sie sich auch das Schnittmaß bezo-

gen auf die Werkstückoberseite anzeigen lassen. Sie müssen der Steuerung lediglich die Stärke des Werkstückes mitteilen und geben wie gewohnt ihr Wunschmaß vor. Die Maschine verrechnet nun Schwenkwinkel mit Werkstückstärke und positioniert den Anschlag entsprechend.

Exakte Winkelschnitte in der Fläche erledigen Sie schnell, einfach und präzise mit dem optionalen Parallelogramm-Quertisch. Mit diesem Tisch wird Ihre Maschine zum perfekten Winkelschnitt-Werkzeug. Alle Winkel von + 46,5° bis - 46,5° sind in Sekun-

den mit einer Auflösung von 0,01° eingestellt, der Längenausgleich wird für jeden beliebigen Winkel mit einer patentierten Lehre gemacht.

Eine ideale Aufgabe für den optionalen Multifunktionstisch ist das Bearbeiten von größeren Platten. Mit einem Handrad bewegen Sie zwei Anschläge gemeinsam exakt parallel. So werden auch große, lange Werkstücke – exakt positioniert und sicher auf dem Besäumtisch liegend – perfekt geschnitten.

Vorritzer stehen Ihnen zwei zur Wahl. Das

2-Achs-System wird bei laufender Maschine in den Achsen Ritzhöhe und Links/Rechts – Lage eingestellt. Die Ritzbreite muss wie bei allen herkömmlichen Systemen bei stehender Maschine justiert werden.

Das patentierte MARTIN - 3-Achs-System justieren Sie vollständig bei laufender Maschine - auch die Ritzbreite! Das lässt Sie die qualitätsrelevante Vorritzeinstellung immer schnell und präzise realisieren.

Motorstärke:	5,5 kW
Sägeblatt-Schwenkung:	0 bis 46°
Schnitthöhe:	max. 170 mm
Sägeblattdurchmesser:	250 - 500 mm
Drehzahl:	2800 / 4000 / 5500 UpM
Schnittbreite:	1100 mm
Besäumtischlänge:	3000 mm
Gewicht:	1950 kg



Präzise Querschnitte bis auf 0,10 mm genau



Automatisches Absenken des Kreissägelineals



Bedienung auf einen Blick



T 73 Automatic

T 73 Automatic mit Zubehör

- T 7323 Elektrisch verstellbares Vorritzaggregat (3 Achsen)
- T 7339/1 Fixe Gradeinteilung
- T 7340 Digitaler Längenschlag mit 2-Punkt-Anlage
- T 7358 Multifunktionstisch
- T 7364/1 Rollenabstützung
- T 7369/1 Funkgesteuerter Pneumatikspanner
- T 7371 Motorisch angetriebener Besäumtisch
- T 7374 Kreissägelineal pneumatisch absenkbar
- T 7376 Stufenlose Drehzahlregelung für das Hauptsägeblatt

Die T 73 CNC: Die Formel des Erfolgs: Moderne Technologie für moderne Fertigung

Das Top-Modell für Kunden, die Wert auf modernste Fertigungsabläufe legen. Was der Bediener sonst selbst erledigen muss, macht hier die Elektronik.

Die übersichtlich strukturierte Speicher-Programmierbare Steuerung (SPS) der CNC eröffnet Ihnen bisher nicht gekannte Möglichkeiten.

Sie setzen ein neues Sägeblatt ein und geben lediglich die Kurzbezeichnung dieses Blattes in die Steuerung ein. Die Werkzeugverrechnung berücksichtigt sofort wichtige

Informationen wie Durchmesser, Stammstärke und Schnittstärke des Sägeblattes. So sind hundertprozentig exakte Schnitte vor allem mit geschwenktem Sägeblatt möglich – denn die Blattgeometrie wird permanent verrechnet.

Die Steuerung bietet Ihnen Platz für die Daten von 100 Werkzeugen. Schnittdaten können bis zu 1000 gespeichert werden, das sind je nach Ausstattung bis zu 7000 Einzelwerte! Durch den strukturierten Aufbau der Bedienung verlieren Sie trotz der Datenflut nie den Überblick.

In Verbindung mit dem optionalen Parallelogrammquertisch und dem elektronisch gesteuerten Längenanschlag führt die CNC sogar automatisch den bei längengenaue Winkelschnitten nötigen Längenausgleich am Längenanschlag durch. Sie geben lediglich den von Ihnen eingestellten Tischwinkel ein und die Maschine macht den Rest.

Eine ideale Aufgabe für den optionalen Multifunktionsstisch ist das Bearbeiten von größeren Platten. Mit einem Handrad bewegen Sie zwei Anschläge gemeinsam exakt parallel. So werden auch große, lange Werk-

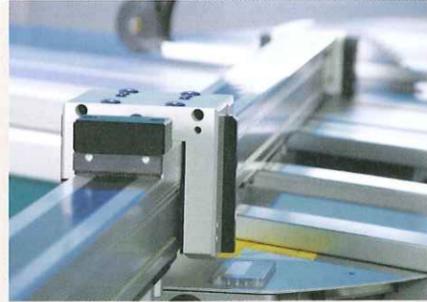
stücke – exakt positioniert und sicher auf dem Besäumtisch liegend – perfekt geschnitten.

Arbeiten Sie mit vor-formatierenden Platten, die bereits im Zuge des Rohschnittes mit Barcode-Aufklebern aus der Arbeitsvorbereitung versehen wurden, ist die weitere Bearbeitung an der T 73 CNC kein Problem. Sie lesen mit dem optionalen Barcodeleser die Schnittinformationen, schon stellt sich die Maschine entsprechend ein.

Möchten Sie komplette Zuschnittlisten an die Maschine schicken, bietet sich die

Anbindung an die Zuschnittoptimierung ARDIS an. Mit dieser externen Optimierungs-Software können Sie die Maschine direkt aus der Arbeitsvorbereitung mit Schnittdaten versorgen. Die Fehlerquelle Mensch bei der Maßeingabe ist dann auf ein Minimum reduziert.

Motorstärke:	5,5 kW
Sägeblatt-Schwenkung:	0 bis 46°
Schnitthöhe:	max. 170 mm
Sägeblattdurchmesser:	250 - 500 mm
Drehzahl:	2800 / 4000 / 5500 UpM
Schnittbreite:	1100 mm
Besäumtischlänge:	3000 mm
Gewicht:	1950 kg



Elektronisch gesteuerte Querschnitte



Moderne Elektronik: einfach zu bedienen



Perfekte Winkelschnitte



T 73 CNC

T 73 CNC mit Zubehör

- T 7310/3 Schnittbreite 1350 mm
- T 7323 Elektrisch verstellbares Vorritzaggregat (3 Achsen)
- T 7335 Parallelogrammquertisch
- T 7350 Elektronisch gesteuerter Längenanschlag

T 73 CNC: Technik im Detail

Um die T 73 CNC optimal zu nutzen, stehen Ihnen drei prinzipiell unterschiedliche Wege offen. Je nach gewünschter Integration in den werkstattinternen Datenfluss haben die verschiedenen Wege spezifische Vorteile.

Der einfachste Weg, die Stärken der T 73 - Maschinen für den Zuschnitt zu nutzen, ist die Aufbereitung der Schnittdaten mit einer Optimierungssoftware, wie sie z.B. von ARDIS angeboten wird. Optimierte Schnittpläne folgend, geben Sie die benötigten Schnittmaße jedoch immer noch per Tasten-

druck, in die Steuerung ein. Die Stärke dieser Lösung liegt in Ihrer Einfachheit und in ihrer Flexibilität.

Zugeschnitten speziell auf die Möglichkeiten, die die T 73 CNC Ihnen bietet, sind die beiden folgenden Lösungen. Die Leistungsfähigkeit Ihrer T 73 CNC wird entscheidend gesteigert.

Trennen Sie in Ihrer Produktion nach wie vor den Roh- vom Fertigungszuschnitt, bietet die Option "Barcode-Leseeinrichtung" T 7390 einen erheblichen Zuwachs an Produktivität, selbst ohne die T 73 CNC online

mit der Arbeitsvorbereitung zu verbinden. Die auf der T 73 zu formatierenden Platten werden im Zuge des Rohzuschnittes, z.B. an der stehenden Plattensäge, mit Barcode-Aufklebern aus der Arbeitsvorbereitung versehen, handelsübliche Branchensoftware bietet diese Möglichkeit. Selbst wenn diese roh aufgeteilten Platten als unsortierter Plattenstapel an die Formatkreissäge kommen, ist jede Platte in Sekunden eindeutig identifiziert. Alle wichtigen Informationen des Werkstückes sind, und das ist der entscheidende Punkt, direkt im Barcode untergebracht und

werden ohne Umweg in die Steuerung übertragen. Das bedeutet kalkulierbaren Zeitaufwand mit perfektem Schnittergebnis.

Legen Sie Wert auf die volle Integration der Formatkreissäge in den Datenfluss der Werkstatt, lässt sich die T 73 CNC mit der Option "PC-Anbindung" T 7391 direkt online von einem PC in der Arbeitsvorbereitung aus mit Daten versorgen. Mit der Optimierungssoftware ARDIS werden Stücklisten automatisch zu Zuschnittlisten - optimiert aus dem vorhandenen Plattenmaterial. Der Bediener an der Maschine holt sich den Auftrag online

aus der AV in die Fertigung. Ein Tastendruck und die bis zu 4 Achsen der Maschine positionieren sich schnell, präzise und wiederholgenau. Selbst die Einstellwerte für den optionalen Parallelogrammquertisch T 7335 können mit übergeben werden. Der Einsatz der Zuschnittsoftware ARDIS verspricht optimale Maschinenauslastung, rentable Mengennutzung, Verschnittreduzierung und bedarfsgerechte Lagerhaltung. Sie optimieren damit den Platteneinkauf und minimieren Ihren Ausschuss. Produktivitätssteigerung auf diese Art ist für jede Betriebsgröße möglich.

ARDIS bietet eine Vielfalt von sich gegenseitig ergänzenden Modulen, die den Ausbau einer kompletten Arbeitsvorbereitungszentrale, nicht nur für die Formatkreissäge, ermöglicht.

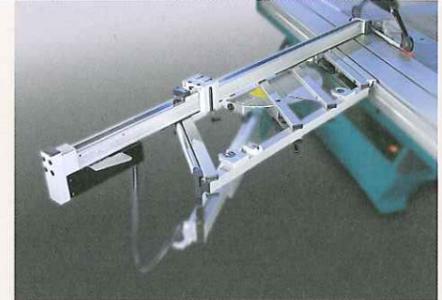
Wo zugeschnitten wird kann optimiert werden. Von der Insellösung bis zur Integration des Systems in den industriellen Fertigungsprozess. Gehen Sie in die Zukunft und optimieren nicht nur Ihren Zuschnitt.



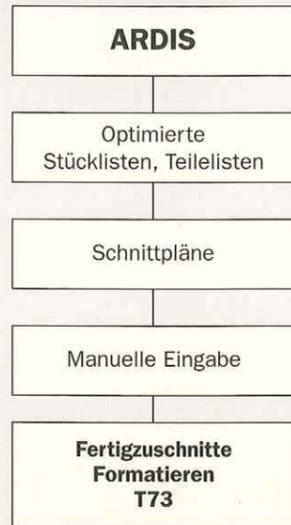
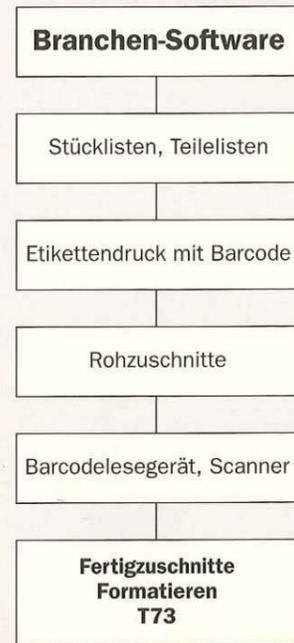
LCD-Display der T 73 CNC



Schnittmaße via Barcode



4. Achse perfekt im Winkel

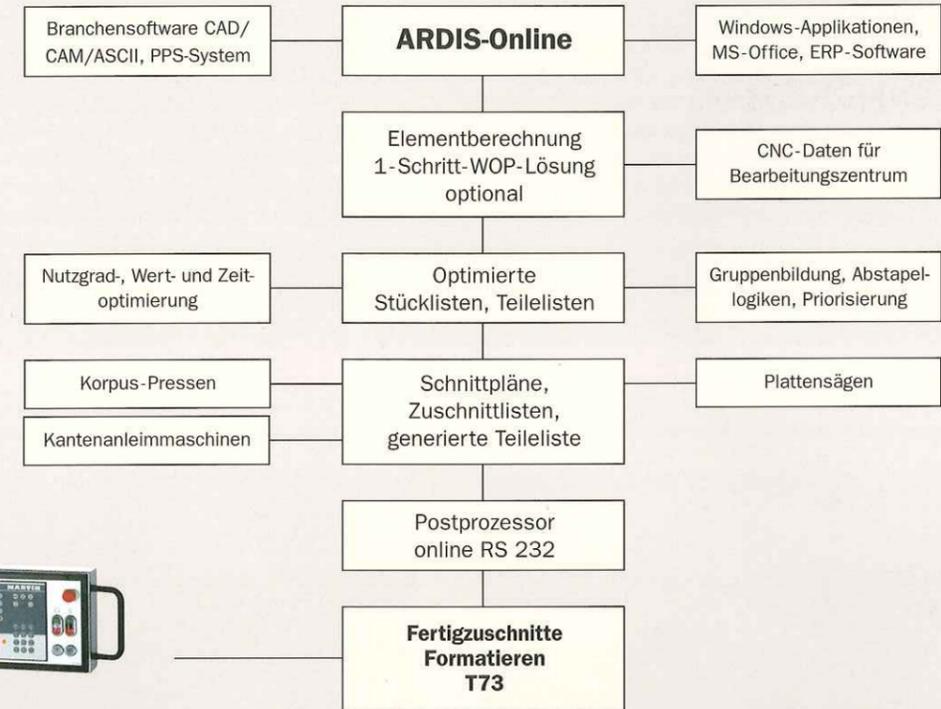


ARDIS

- Der Benutzer gibt Daten über benötigtes Platten- und Kantenmaterial in Software ein
- ARDIS ermittelt den Bedarf und optimiert Zusammenfassung der Ergebnisse der Optimierung in Schnittplänen und Übersichtstabellen
- Manuelle Eingabe der optimierten Schnittabfolge in die Steuerung

Branchen-Software

- In Branchensoftware werden Stücklisten für Roh- + Fertigungszuschnitt erstellt
- Schnittwerte ausgedruckt als Barcode auf Etiketten
- Rohzuschnitt erfolgt
- Über angeschlossenen Scanner werden Schnittwerte in T 73 CNC eingelesen
- Eingabebefehle an der Maschine sind ausgeschlossen
- Kein Vorsortieren des Schnittgutes notwendig

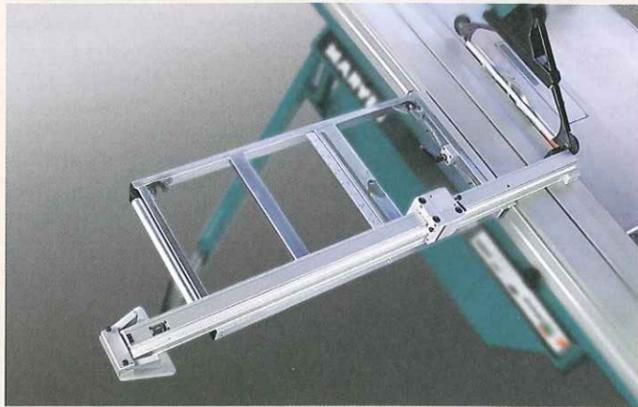


ARDIS-Online

- Unkomplizierter Import von Teile- oder Stücklisten in ARDIS aus Branchensoftware, CAD Programmen oder Windows-applikationen oder direkte Erstellung in ARDIS
- Modularen Aufbaus der Optimierungsoftware ermöglicht exakten Zuschnitt auf Ihre Situation

- Übergabemöglichkeit auch an weitere Maschinen wie Kantenautomat oder BAZ
- Übergabe der Daten online "on demand" an Steuerung der T 73 CNC Eingabebefehle an der Maschine sind ausgeschlossen
- Neuerlicher Abruf bei Material- oder Schnittmängeln jederzeit möglich
- Grafische Schnittverfolgung möglich

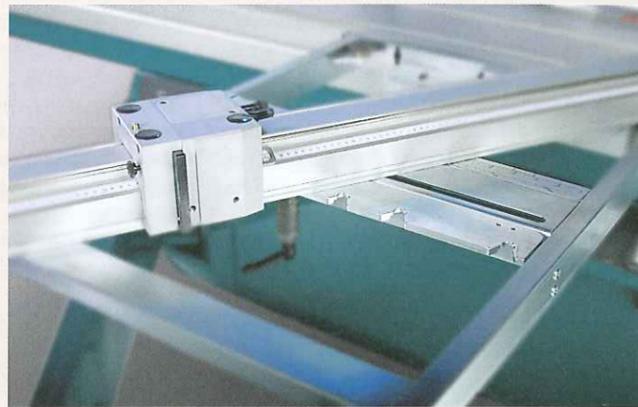
Fixe Gradeinstellung am Standardquertisch



Standardquertisch der T 73

Der stabile und dennoch leichte Quertisch gehört zur Grundausstattung aller T 73 Sägen. Er lässt sich auf der ganzen Länge des Besäumtisches einhängen, die Klemmung erfolgt in Einhand-Bedienung. Die Rolle erleichtert Ihnen das Auf- und Abnehmen größerer Werkstücke und verhindert Beschädigungen.

Der Längenanschlag ist durch ein einfaches Verschieben auf dem Quertisch in vorderer und hinterer Positionen nutzbar. Dadurch ist der Anschlag je nach zu erledigender Arbeit schnell in Bestposition.

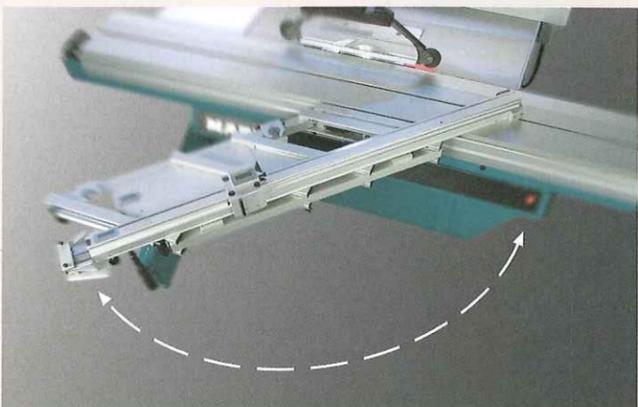


Fixe Gradeinstellung T 7330

Dank der in den Tisch integrierten Klemmführung mit Winkelskala können selbst mit dem Standardtisch exakte Winkelschnitte gemacht werden. Dank der großen Skalenteilung stellen sie jeden Winkel zwischen 0° und 50° genau ein.

Schneiden Sie oft fixe Winkel (15°/22,5°/30°/45°), erleichtert die Option „fixe Gradeinstellung T 7330“ die Arbeit sehr. Durch einfaches Einfahren des äußeren Klemmelements in die Vorrichtung ist der jeweilige Winkel exakt und unverrückbar eingestellt.

Parallelogrammquertisch und Einstelllehre für Längenausgleich



Parallelogrammquertisch T 7335

Sie brauchen exakte, passgenaue Winkelschnitte an kleinen und großen Platten und auch Leisten? Sie möchten, ohne ein weiteres Zubehör an die Maschine holen zu müssen, sofort arbeiten können? Mit dem Parallelogrammquertisch kein Problem.

Prinzipbedingt haben Sie immer eine ausreichend große Auflage für Ihre Werkstücke - genau da, wo Sie sie brauchen. Sie lösen mit einem Handgriff die Arretierung und stellen den Tisch nach LCD-Anzeige (mit einer Auflösung von 1/100°) im Bereich von $\pm 46,50^\circ$ ein.



Einstelllehre für Längenausgleich T 7339

Ein weiteres wichtiges Detail ist die robuste 0°-Klemmung, mit der Sie ihn jederzeit problemlos wieder in den „rechten Winkel“ (90°) bringen können.

Möchten Sie neben einem exakten Winkel auch eine bestimmte Länge schneiden, müssen Sie einen Längenausgleich für den Anschlag durchführen – dazu dient die Einstelllehre T 7339. Der Ausgleich ist schnell gemacht – stufenlos für jeden Winkel und vor allem äußerst präzise. Die Lehre ist im Lieferumfang des Parallelogrammquertisches enthalten.

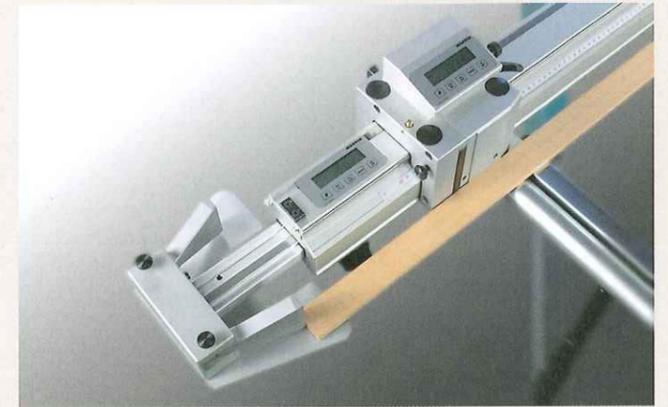
Analoger und digitaler Längenanschlag mit 2-Punkt-Anlage



Standardmäßiger analoger Längenanschlag mit 2-Punktanlage

Alle T 73-Maschinen sind standardmäßig mit dem bewährten MARTIN - 2-Punkt-Längenanschlag ausgestattet. Der entscheidende Vorteil diese Anschlages ist, dass er dem Werkstück an zwei Punkten Anlage bietet. Nur so werden auch leicht konkave Anschnitte, die durch Spannungen in der Platte immer wieder vorkommen, stets exakt im Winkel geschnitten.

Dank Lupe, gut lesbarer Skala und der serienmäßigen Feineinstellung für das innere Anschlagelement stellen Sie Schnittlängen von 200 – 1975 mm schnell und äußerst genau ein. Die



Digitaler Längenanschlag mit 2-Punktanlage T 7340

Schnell-Klemmung lässt Sie zügig von Maß zu Maß wechseln, Längen bis 3300 mm schneiden Sie mit dem Ausziehanschlag. Arbeiten Sie lieber mit digital-exakten Maßen, ist der digitale Längenanschlag T 7340 die richtige Option für Sie. Innerer und äußerer Anschlag arbeiten mit getrennten Messeinrichtungen und lassen sich so „zehntelgenau“ und unabhängig voneinander einstellen. Jede Anzeige lässt sich auf relative Maßanzeige umstellen, Kettenmaßschnitte sind dadurch schnell erledigt.

Analoger und digitaler Längenanschlag mit durchgehender Anlage



Analoger Längenanschlag mit durchgehender Anlage T 7337

Sie können Ihre Maschine wahlweise auch mit einem Längenanschlag mit durchgehender Anlage ausstatten. Im Unterschied zur Standardausführung verfügt dieses Modell über große Anschlagklappen und das Werkstück liegt durchgehend am Anschlag an. Hilfreich ist dies vor allem, wenn Sie viel mit dünnem, flexiblem Material arbeiten. Hier kann das Schnittgut durch den Anschlag begradigt werden und so maßgenau geschnitten werden.

Auch hier lässt sich das innere Anschlagelement mit Feinein-



Digitaler Längenanschlag mit durchgehender Anlage T 7341

stellung und Skalenlupe exakt justieren. Die Schnell-Klemmung des Anschlagelements unterstützt den zügigen Maßwechsel, Längen bis 3300 mm sind mit dem Ausziehanschlag einstellbar. In seiner digitalen Variante bietet der Anschlag höchste Maßgenauigkeit. Zwei leicht abzulesende LED-Anzeigen arbeiten unabhängig voneinander, die Anzeige erfolgt auf 0,1 mm genau. Auch Relativ-Maßeinstellungen sind möglich, Kettenmaße lassen sich so sehr zügig bearbeiten.

Handradverstellung des Kreissägeleinals für T 73 CLASSIC



Handradverstellung für Kreissägeleinal T 7305

Mit der Handradverstellung steuern Sie das Kreissägeleinal der T 73 Classic von Bedienposition aus – ganz ohne elektronische Steuerung. Die große Digitalanzeige ermöglicht präzise Einstellungen auf den Zehntel-Millimeter, blockiert wird das Lineal einfach per Tastendruck. Mit dieser Option lässt sich die gesamte Schnittbreite vom Arbeitsplatz aus einstellen, Sie müssen nicht mehr um die Maschine laufen.

Kombiniert mit der Option des pneumatisch absenkba-



Unter Tischniveau abgesenktes Kreissägeleinal

sägeleinals T 7374 kann selbst das Absenken des Parallelanschlags unter Maschinentischebene über eine Taste ferngesteuert bedient werden. Sie fahren das Lineal ganz nach hinten, klemmen und drücken die Taste „Absenken“. Zum Anheben drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, und das Lineal hebt sich wieder in Arbeitsposition. So ist auch das Ablängen von überlangen Teilen schnell gemacht, da das Material ohne großen Aufwand rechts über den Tisch geschoben werden kann.

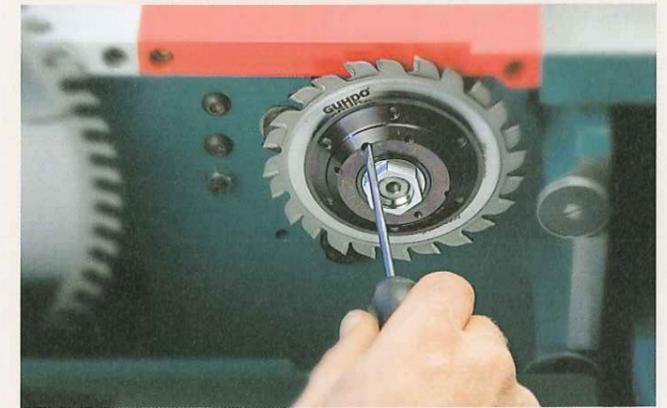
Vorritzsäge für T 73 Basic und Ritzfix-Sägeblatt-System



Vorritzsäge für T 73 Basic T 7320

Die Vorritzsäge für die T 73 Basic lässt sich werkzeuglos, schnell und einfach mit zwei leicht zugänglichen Drehknöpfen einstellen. Mit ihnen definieren Sie Ritzlage und -höhe exakt nach Skalen. Die Ritzbreite wird traditionell mit Distanzscheiben reguliert.

Das Anheben und Absenken erfolgt schnell und einfach pneumatisch. So kann das System ohne Zeitverlust je nach Arbeitssituation an- bzw. ausgeschaltet werden. Alle Einstellungen blei-



Ritzfix-Sägeblatt-System T 7322

ben dabei erhalten.

Komfortabler lässt sich die Ritzbreite an allen MARTIN 2-Achs-Systemen mit dem optionalen Ritzfix-Sägeblatt-System T 7322 einstellen: Dazu drehen Sie nur eine kleine Schraube – ohne vorher etwas lösen oder nachher wieder klemmen zu müssen. So sind alle drei Achsen des Systems genau und sehr schnell eingestellt – ein wichtige Voraussetzung für exaktes Arbeiten.

Oben liegendes Bedienpult für T 73 CLASSIC



Oben liegendes Bedienpult T 7304 mit weggeschwenkter Haube (nur für Sonderarbeitsgänge)

Das an der Classic serienmäßig im Maschinenständer eingebaute Bedienpult lässt sich optional auf Augenhöhe bringen. Das ist interessant für Sie, wenn Sie gerne alles Wichtige direkt vor Augen haben.

Wichtige Informationen wie Drehzahl, Schnittmaß oder Vorritzerstellung (je nach Ausstattung) lassen sich so bequem prüfen und einstellen.

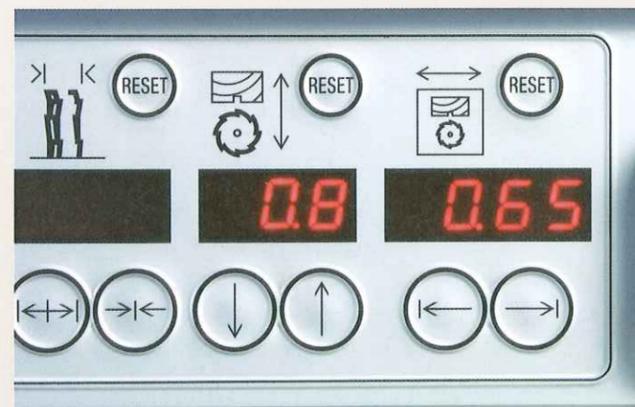


Oben liegendes Bedienpult für T 73 Classic T 7304

Montiert auf dem Trägerarm der Schutzhaube, lässt sich das Bedienpult jederzeit in eine optimale Sicht- und Arbeitsposition drehen. Auch wenn Sie die Schutzhaube für Sonderarbeitsgänge nicht benötigen, bleibt das Bedienpult in idealer Reichweite.

Selbstverständlich lässt sich die Maschine mit den gleichen Zubehörteilen ausstatten wie in der Ausführung mit Bedienpult im Maschinenständer.

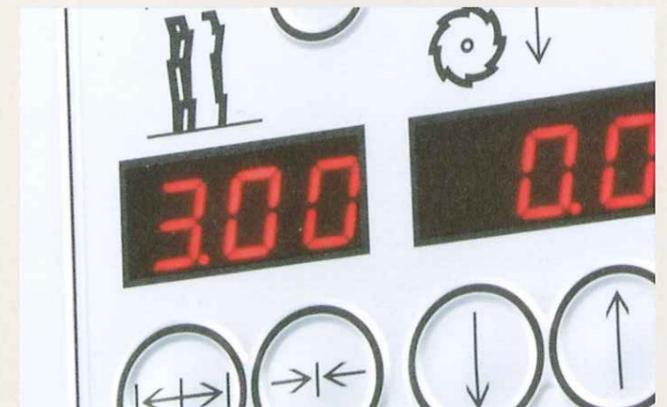
Elektrisch verstellbare 2-Achs- und 3-Achs-Vorritzsäge



Elektrisch verstellbares 2-Achs-Vorritzaggregat T 7321

Beide Varianten der elektrisch verstellbaren Vorritzsäge sind bestens bedienbar. Große digitale Anzeigen informieren Sie über die gemachten Einstellungen und unterstützen Sie bei nötigen Änderungen. Ritzlage und beim 3-Achs-System auch die Ritzbreite lassen sich in 5/100 mm-Schritten justieren, die Ritzhöhe arbeitet stufenlos.

Das 2-Achs-System wird bei laufender Maschine in den Achsen Ritzhöhe und Links/Rechts – Lage nach digitalen Anzeigen eingestellt. Die Ritzbreite muss wie bei allen herkömmlichen Systemen bei stehender Maschine justiert werden. Kombinieren Sie

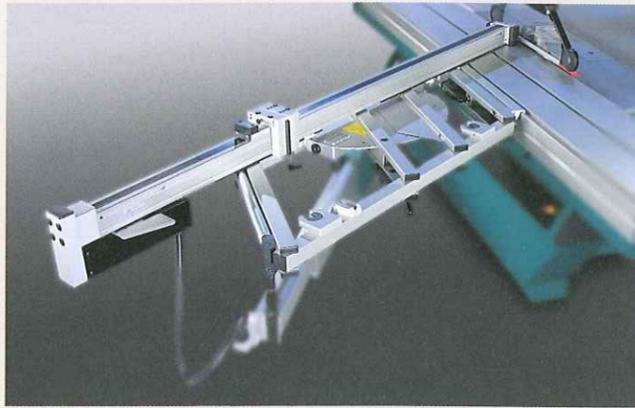


Elektrisch verstellbares 3-Achs-Vorritzaggregat T 7321

das 2-Achs-System mit dem Ritzfix-Sägeblatt-System T 7322, erfolgt diese Einstellung zumindest deutlich komfortabler.

Das patentierte MARTIN - 3-Achs-System justieren Sie vollständig bei laufender Maschine - auch die Ritzbreite! Das bietet Ihnen den entscheidenden Vorteil, dass alle für die Schnittgüte wichtigen Einstellungen des Vorritzers immer schnell und vor allem präzise gemacht werden. Es entfällt ja das zeitraubende An- und Ausschalten der Maschine bei jedem neuen Justiervorgang der Ritzbreite.

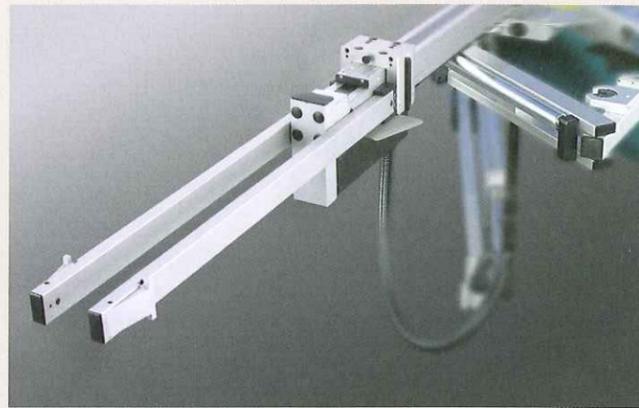
Elektronisch gesteuerter Längenanschlag (4. Achse)



Elektronisch gesteuerter Längenanschlag T 7350

Für die Modelle AUTOMATIC und CNC ist ein elektronisch gesteuerter Längenanschlag an Stelle der händisch zu bedienenden Anschläge lieferbar. Neben Schnitthöhe, -winkel und -breite ist damit auch die Schnittlänge über die Steuerung exakt positionierbar. Sie geben das Maß über die Steuerung vor, die Maschine positioniert den Anschlag.

Der große Schnittbereich von 200 bis 2200 mm macht Ihre Arbeit schnell und variabel, da der ganze Bereich von einem Anschlagelement abgedeckt wird. Längere Werkstücke, von 2200 bis 3300 mm, schneiden Sie mit den optionalen Verlängerungen T 7351.

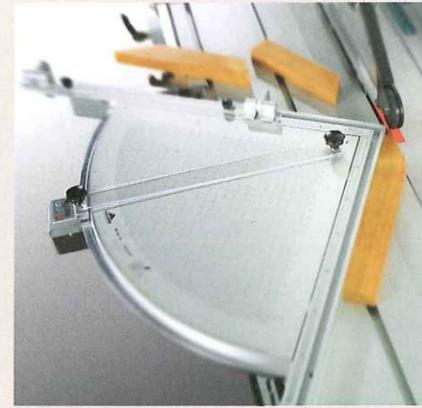


optionale Schnittlängenerweiterung auf 3300 mm T 7351

Welchen der Anschläge Sie benutzen müssen, zeigt Ihnen dann die Steuerung abhängig von der zu schneidenden Länge an.

Interessant für Anwender, die viele Winkelschnitte machen: Die 4. Achse kann auch mit dem Parallelogrammquertisch T 7335 kombiniert werden. So verbinden Sie die Vorteile des Parallelogramm-Quertisches mit denen der 4. Achse. Setzen Sie den Anschlag auf einer T 73 CNC ein, erledigt die Steuerung auch den Längenausgleich für Sie. Das gibt Ihnen volle Flexibilität auch bei Winkeln jenseits von 90°.

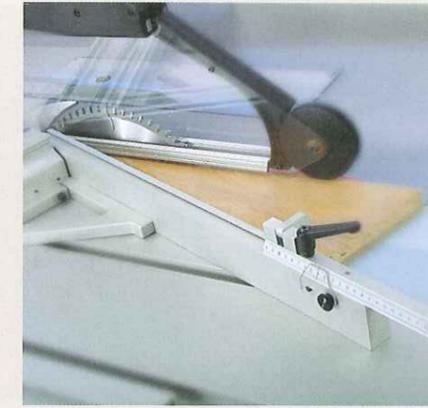
Doppelgehungsanschlag



Doppelgehungsanschlag
DGA 900 Top Digital T 7333

Dank der übersichtlichen Einstellmatrix lassen sich am DGA unterschiedlich breite Werkstücke schnell und unkompliziert auch mit einer „falschen Gehrung“ verbinden. Auch Glasleisten, zum Beispiel für Korb- und Stichbögen, lassen sich perfekt schneiden.

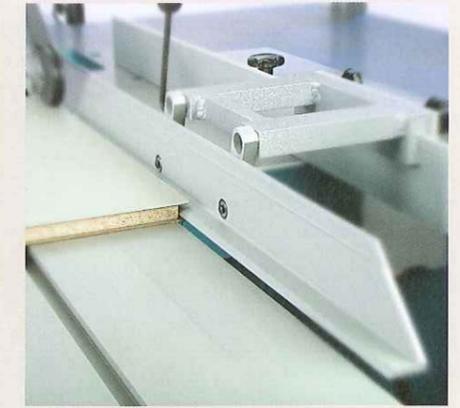
Gegenwinkelanschlag



Gegenwinkelanschlag T 7338

Für das Schneiden von spitzen Winkeln ist der Gegenwinkelanschlag die ideale Ergänzung zu Ihrem Längenanschlag. Das Zubehör ist schnell montiert – und Sie können einen Winkel zwischen 0° und 45° schneiden.

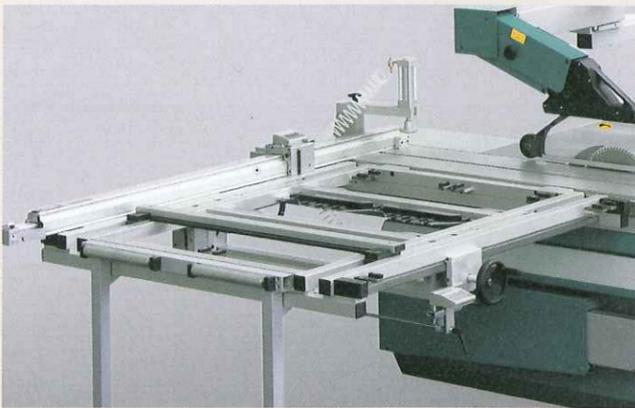
Besäumfix



Besäumfix T 7372

Das Beschneiden von furnierten oder beschichteten Platten ist nur ein Einsatzbereich des Besäumfix. Dieses Zubehör wird einfach auf das Kreissägelineal aufgeschoben. Als Ersatz für einen Laser lässt sich der Besäumfix auch zum Zuschneiden nach Riss einsetzen.

Multifunktions Tisch



Multifunktions Tisch T 7358

Das parallele Beschneiden von größeren Platten, aber auch das Schneiden von schmalen Streifen sind perfekte Aufgaben für den Multifunktions Tisch. Über ein Handrad bewegen Sie zwei Anschläge gemeinsam und exakt parallel. Das Werkstück wird exakt positioniert und auf dem Besäum Tisch liegend, am Sägeblatt vorbei bewegt. So sind Beschädigungen der empfindlichen Kanten sowie der Plattenoberfläche nahezu ausgeschlossen.

Durch einfaches Anheben bzw. Absenken der Anschläge wählen Sie den Schnittbereich der Anschläge. Platten bis zu 2100 mm Breite sind so einfach und exakt bearbeitet. Senken sie die



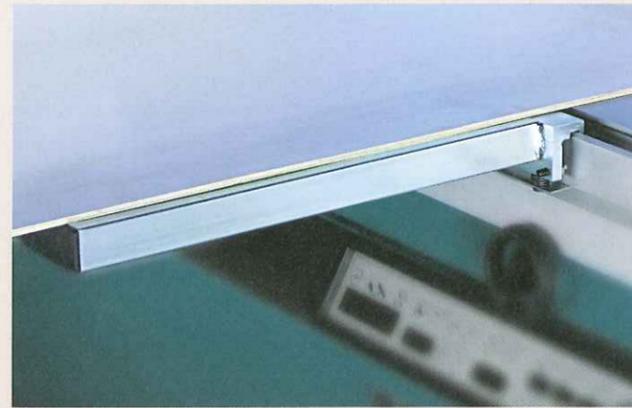
Digitale Maßanzeige der Schnittbreite

Anschläge komplett unter Tischniveau ab, bewegen Sie auch größte Platten frei auf dem Tisch.

Die LCD-Anzeige für die Schnittbreite ermöglicht Ihnen neben dem genauen Einstellen von Maßen auch das inkrementale Verfahren der Anschläge. Selbst Schnitte rechts des Sägeblattes sind präzise, da die Sägeblattstärke immer korrekt berücksichtigt wird.

Auch für Winkelschnitte bis 70° ist der Tisch ein ideales Werkzeug. Pfiffige Lösungen lassen Sie schnell und effektiv arbeiten, auch wenn es mal kein rechter Winkel sein soll.

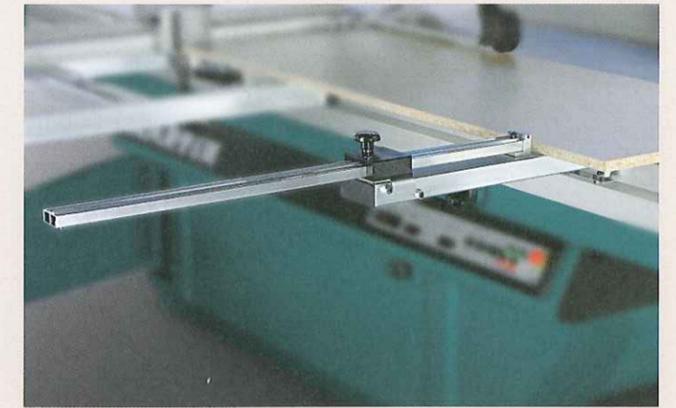
Zweite Auflage und Parallelanschlag zum Besäum Tisch



Zweite Auflage T 7368

Die zweite Auflage unterstützt Sie im wahrsten Sinne des Wortes. Einfach am Besäum Tisch eingehängt, vereinfacht sie den Zuschnitt von größeren Platten ganz entscheidend. Die Werkstücke werden durch die 600 mm lange Auflage sicher unterstützt und können dadurch perfekt geschnitten werden.

Kombinieren Sie die zweite Auflage mit dem Parallelanschlag zum Besäum Tisch T 7355, dann können Sie mit diesem



Parallelanschlag zum Besäum Tisch T 7355 auf der zweiten Auflage

Zubehöropaar auch Parallelschnitte bis 800 mm einfach und exakt erledigen. Sie stellen an Längenanschlag und Parallelanschlag zum Besäum Tisch das benötigte Maß ein und haben die Sicherheit, einen perfekt geführten Schnitt zu machen.

Statten Sie die Maschine mit diesen beiden Zubehöropäaren aus, haben Sie eine einfache Alternative zum Multifunktions Tisch. Selbst an den Umwerfer für Roh- und Fertigschnitt ist gedacht.

Pneumatischer Druckbalken



Pneumatischer Druckbalken T 7370/3

Die pneumatische Druckeinrichtung lässt sich vielseitig einsetzen. Zum Beispiel, wenn Sie ein größeres Werkstück fest und sicher auf den Besäümtisch pressen wollen. Ein Zubehör, mit dem sich auch eine Furniersäge simulieren lässt. Wellige Sperrhölzer oder Spanplatten lassen sich perfekt sägen, Kunststoffe oder NE-Metallplatten können gefahrlos geschnitten werden. Ganz einfach, weil sie sicher und zuverlässig gespannt sind. Gehrungsschnitte, eventuell kombiniert mit dem Multifunktionsstisch T 7358, werden perfekt im Ergebnis, denn das Werk-



Gehrungsschnitt mit dem Druckbalken

stück liegt völlig plan auf dem Besäümtisch auf. Eine weiteres sinnvolles Zubehör einer so ausgestatteten Maschine wäre der motorische Besäümtischantrieb T 7371. Durch den gleichmäßigen Vorschub lassen sich auch schwierigste Werkstoffe perfekt bearbeiten.

Natürlich lässt sich jeder Längenschnitt wie auch jeder Querschnitt mit der Druckeinrichtung kombinieren. Die Spanneinrichtung lässt sich jederzeit nachrüsten.

Zusätzliches Anschlagelement



Zusätzliches Anschlagelement T 7345 am Längenschnitt T 7340

Jeder Längenschnitt, ob mit 2-Punkt oder durchgehender Anlage, lässt sich mit einem zusätzlichen Anschlagelement ausstatten. Hilfreich ist das, wenn am Anschlag ohne Umstellen zwei Maße geschnitten werden sollen.

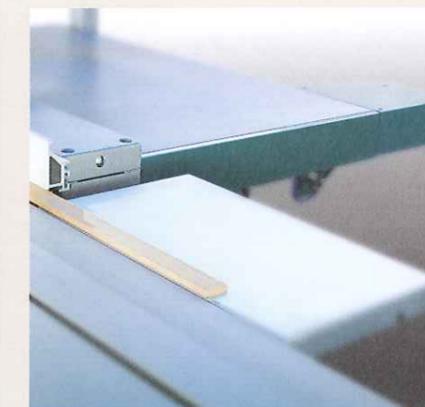
Ausziehbare Auflage



Ausziehbare Auflage T 7331 für den Standardquertisch

Längere Werkstücke werden optimal durch die ausziehbare Auflage unterstützt. Die Rolle schont auch empfindliche Werkstückoberflächen. Für den Parallelogrammquertisch ist dieses Zubehör als T 7336 lieferbar.

Vordertisch



Vordertisch T 7367

Längere, schmale Werkstücke schneiden Sie am besten mit entsprechender Unterstützung. Der abklappbare Vordertisch ist eine gute Hilfe, wenn das Werkstück sicher an das Kreissägeleinal geführt werden soll.

Motorisch angetriebener Besäümtisch



Besäümtischantrieb T 7371

Der motorisch angetriebene Besäümtisch überzeugt Sie durch einen absolut gleichmäßigen Vorschub, der perfekte Schnittergebnisse erlaubt. Er garantiert zudem ein absolut gleichmäßiges Schnittbild. Aufwändige Nacharbeiten an den Schnittkanten entfallen zumeist völlig.

Dazu kommt die deutliche Kraftersparnis für den Benutzer, auch starke Massivhölzer, Sperrhölzer oder Spanplatten lassen sich leicht sägen. Auch Sonderwerkstoffe wie Kunststoffe oder NE-Metallplatten können dank des kraftvollen Helfers perfekt



Bedienelement im Detail

geschnitten werden. Ideal ist hier eine Ergänzung des Systems durch den pneumatischen Druckbalken T 7370.

Die Vorschubgeschwindigkeit des Antriebes wählen Sie stufenlos im Bereich von 0 – 25 m/min. vor, ganz einfach und schnell über einen Wahlschalter. Entgegen der Vorschubrichtung lässt sich der Tisch immer mit maximaler Geschwindigkeit, also zeitsparend, fahren. Am Wahlschalter wird das System auch an- und abgeschaltet – und das in Sekunden. Ist das System ausgeschaltet, ist der Antrieb abgekoppelt.

Rollenabstützung



Rollenabstützung T 7365 für Standard-Quertisch

Wollen Sie den vollen Verfahrensweg eines über 3,7 m langen Besäümtisches mit angebautem Quertisch nutzen? Oder arbeiten Sie mit sehr schweren Materialien? Dann empfiehlt sich die Rollenabstützung für den Standard-Quertisch oder auch für die Multifunktionsstisch.

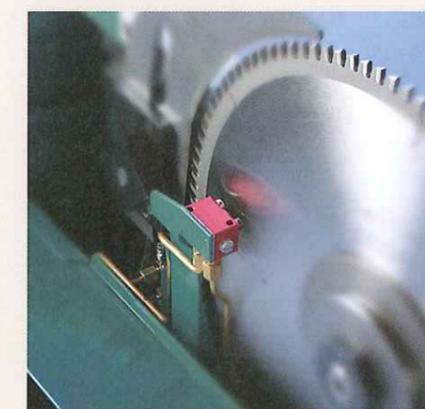
Laserschnittfugen-Anzeige



Laserschnittfugen-Anzeige T 7373

Die Laserstrahl zeigt Ihnen exakt den Schnittverlauf an. Beim Besäumen und Auftrennen von Massivholz stellt dies eine wertvolle Hilfe dar. Auch das Zuschneiden von Treppenstufen nach Riss gehört zu den klassischen Anwendungsbereichen dieses Zubehörs.

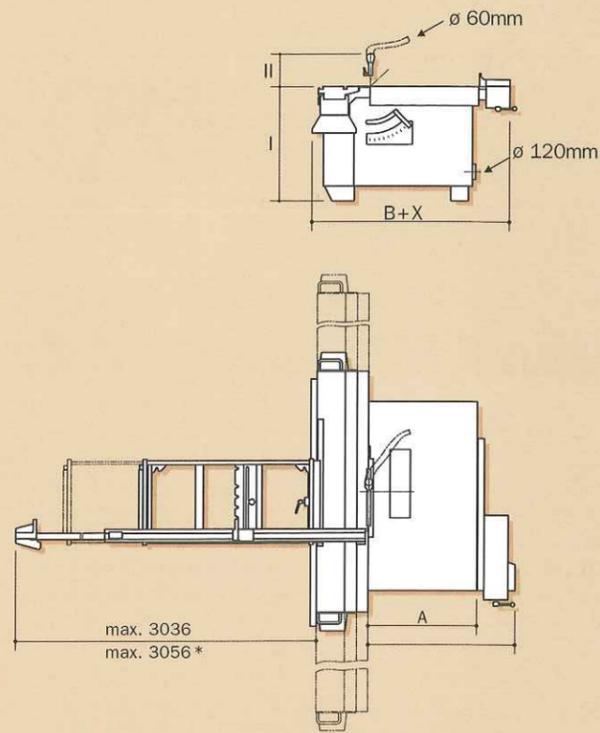
Sprüheinrichtung



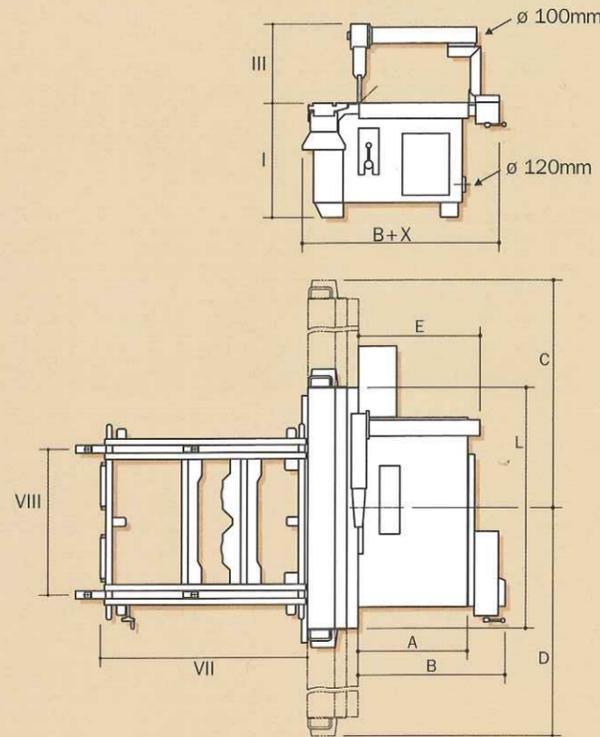
Sprüheinrichtung für Hauptsägeblatt T 7380

Dank der Sprüheinrichtung schneiden Sie auch Kunststoffe oder NE-Metalle ohne Probleme. Die Sprühköpfe benetzen beide Seiten des Sägeblattes mit Kühl- bzw. Schmierflüssigkeit. Der Sprühmittelbehälter mit der kompletten Pneumatikregelung ist gut zugänglich an der Maschine angebracht.

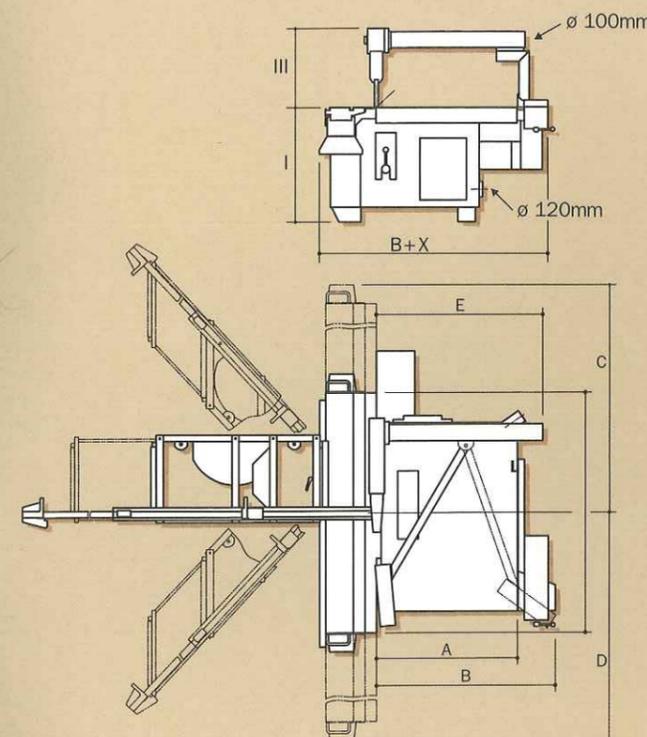
T 73 Basic



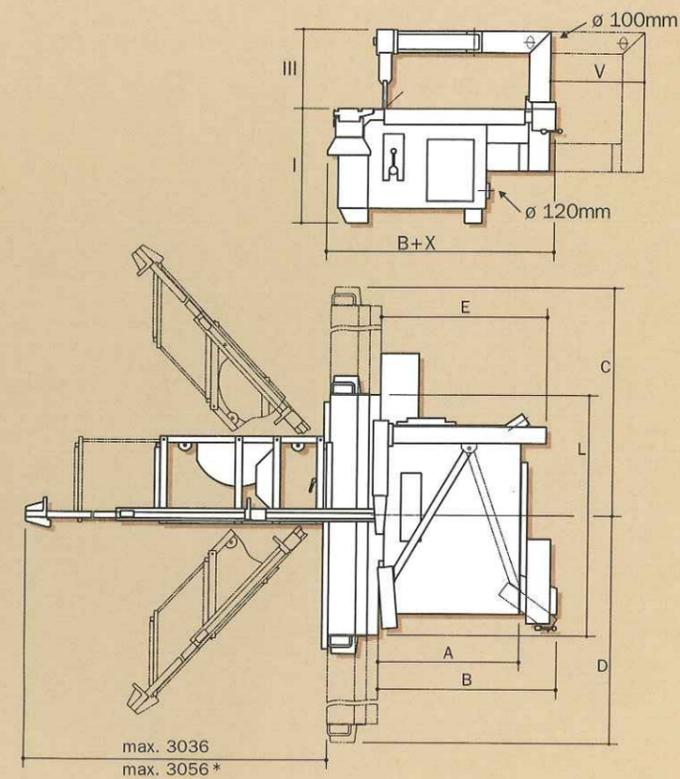
T 73 Classic



T 73 Automatic



T 73 CNC



Technische Daten	T 73 BASIC	T 73 CLASSIC	T 73 AUTOMATIC	T 73 CNC
Motorstärke	4 kW	5,5 kW	5,5 kW	5,5 kW
optional	5,5 kW 7,5 kW 11 kW	7,5 kW 11 kW	7,5 kW 11 kW	7,5 kW 11 kW
Maximale Schnitthöhe	max. 80 mm	max. 170 mm	max. 170 mm	max. 170 mm
Sägeblatt-Schwenkung	0° bis 46°	0° bis 46°	0° bis 46°	0° bis 46°
Verstellhöhe des Sägeblattes	97 mm	125 mm	125 mm	125 mm
Sägeblattdurchmesser	250-315 mm	250-500 mm	250-500 mm	250-500 mm
optional	250-500 mm			
Drehzahl	4000 UpM	2800 UpM 4000 UpM 5500 UpM	2800 UpM 4000 UpM 5500 UpM	2800 UpM 4000 UpM 5500 UpM
optional (ab 5,5 kW)	2800 UpM 4000 UpM 5500 UpM		stufenlos (7,5 kW) 2000 bis 6000 UpM	stufenlos (7,5 kW) 2000 bis 6000 UpM
Schnittbreite zwischen Sägeblatt und Lineal	850 mm	850 mm	1100 mm	1100 mm
optional	1100 mm 1350 mm 1600 mm	1100 mm 1350 mm 1600 mm	1350 mm 1600 mm	1350 mm 1600 mm
Absaugstutzen	Schutzhaube 60 mm (mit Spaltkeil-Haube)	100 mm	100 mm	100 mm
optional	100 mm (mit T 7302)			
Maschinenständer:	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Gewicht	1650 kg	1750 kg	1950 kg	1950 kg

I = 900	II = 255	III = 625	X = 730	V = 735
VI = 480	VII = 1635	VIII = 1150	X = 460	B+X = Transportbreite

* Längenanschlag mit 2-Punkt-Anlage

A = Schnittbreite	B = Platzbedarf (bei Schnittbreite A)	E = Platzbedarf (bei Schnittbreite A)	E = Platzbedarf
	Basic/Classic/ Automatic/CNC	Classic	Automatic/CNC
850	1150	950	1060
1100	1400	1200	1310
1350	1650	1450	1560
1600	1900	1700	1810

L = Besäumlängle	Formatschnitt bei Besäumlängle L	C = Verfahrbereich hinter dem Sägeblatt	D = Verfahrbereich vor dem Sägeblatt
1900	1900x1900	2485	2390
3000	3000x3000	3585	3490
3300	3300x3300	3895	3790
3700	3300x3700	4290	4190
5100	3300x3700	5705	5590

Staubwerte nach DIN 33893:

Basic mit Spaltkeil-Haube:
Aufgabeseite: max. 0,14 mg/m³
Abnahmesite: max. 0,07 mg/m³
Basic mit T 7302, Classic, Automatic und CNC:
Aufgabeseite: max. 0,24 mg/m³
Abnahmesite: max. 0,11 mg/m³

Geräuschwerte nach EN ISO 11 202:

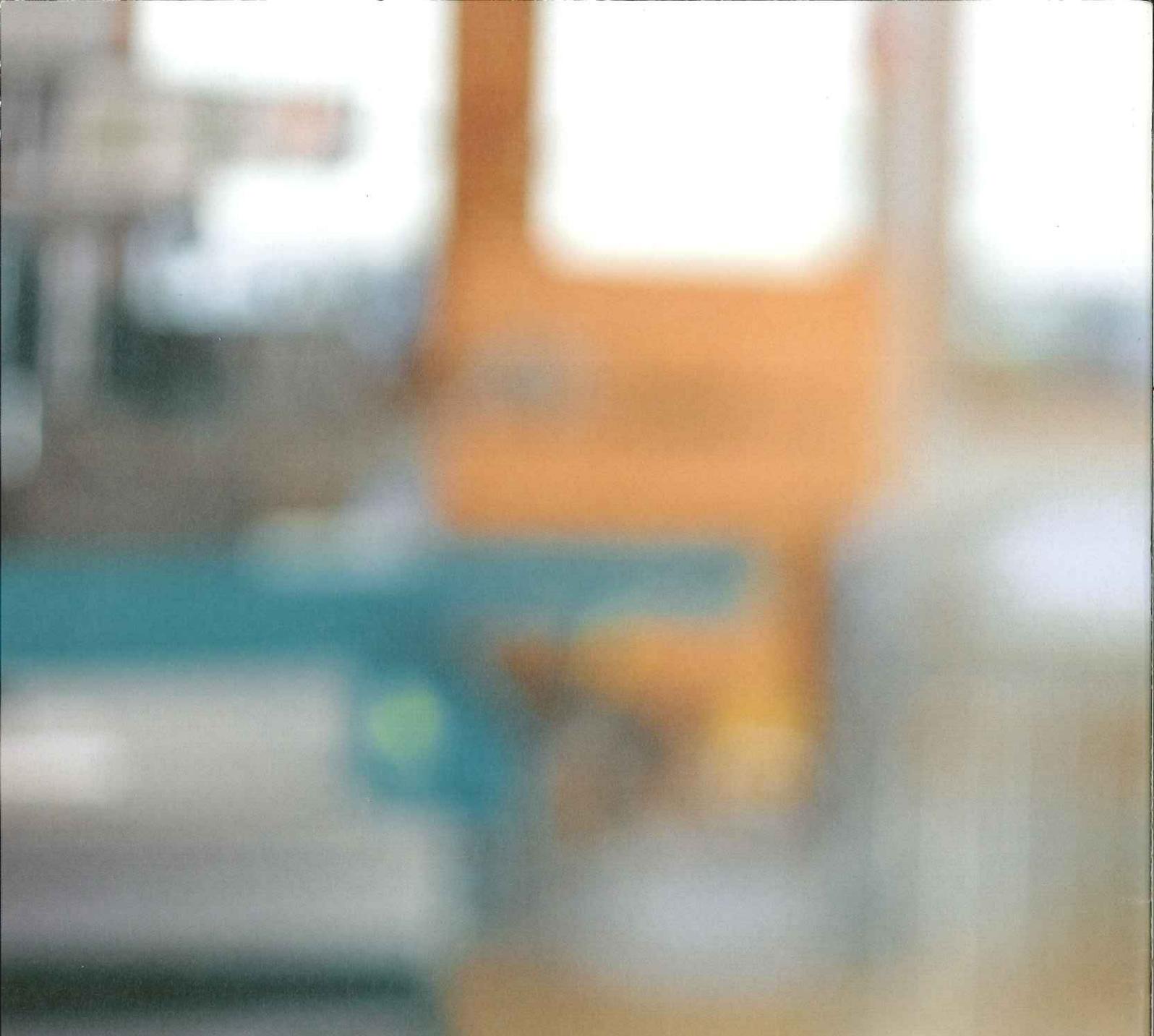
Arbeitsplatzemission
Basic mit Spaltkeil-Haube:
Leerlauf: 80,1 dB(A), Bearbeitung: 82,7 dB(A)
Basic mit T 7302, Classic, Automatic und CNC:
Leerlauf: 85,2 dB(A), Bearbeitung: 85,5 dB(A)

Gewährleistung:

Bis zu 24 Monate. Die Gewährleistungsfrist beträgt generell 12 Monate, nach Einsenden der vollständig ausgefüllten Übergabeerklärung erweitert MARTIN die Gewährleistungsfrist auf 24 Monate ab Inbetriebnahme beim Erstkunden (bei Einschichtbetrieb).

Maße und technische Daten unterliegen der technischen Neuerung und können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

Hergestellt in Deutschland.



MARTIN

Otto Martin Maschinenbau
GmbH & Co. KG
Langenberger Straße 6
87724 Ottobeuren/Deutschland

Telefon + 49 (0) 83 32/9 11 - 0
Fax + 49 (0) 83 32/9 11 - 1 80
sales@martin.info
www.martin.info

www.hoechsmann.com